

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

СВОБОДА SVOBODA УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!" Valentyn Moroz 1970

CONGRESSIONAL RESOLUTIONS IN DEFENSE OF MOROZ, PLIUSHCH, OTHERS CONTINUE TO SWELL

WASHINGTON, D.C. — Fish, Jr. (R.-N.Y.) introduced H. Con. Res. 344 which also calls for the release of Moroz and Pliushch. On July 23, Sen. Walter F. Mondale (D.-Minn.) became the eleventh senator to co-sponsor Sen. Robert Taft, Jr.'s Senate Resolution 67 calling for the release of Valentyn Moroz.

SHUMUK APPEALS TO U.N. FOR AID IN GIVING UP SOVIET CITIZENSHIP DOES NOT WANT TO DIE IN PRISON

NEW YORK, N.Y. — After failing twice in his attempts to secure an official release from the Supreme Soviet, Danylo Shumuk, a 41-year-old Ukrainian political prisoner, appealed to the United Nations Human Rights Committee and the entire free world to aid him in giving up his citizenship, according to the 36th edition of the Chronicle of Current Events, dated May 31, 1975, and cited by the Committee for the Defense of Soviet political prisoners.



Danylo Shumuk

Yelena Sakharov Goes to Italy For Eye Treatment

MOSCOW, USSR. — Mrs. Yelena Sakharov, wife of noted Soviet human rights advocate, Dr. Andrei Sakharov, left Moscow by train Saturday, August 16, en route to Italy for special treatment of glaucoma.

22nd Ukrainian Cultural Courses Conclude at Soyuzivka



Instructors and students of the 22nd Ukrainian Cultural Courses pose with UNA officers and Soyuzivka manager, seated, left to right, are Vera Zelwak, Michael Buryk, Walter Kwas, Mrs. Ulana Diachuk, Dr. Myron Kuropan and Mrs. Chrystyna Prynda-Demydenko.

Amnesty International Lists Moroz as "Emergency Prisoner" ALSO CITE IRYNA STASIV-KALYNETS IN CAMPAIGN

WASHINGTON, D.C. — The August issue of the monthly newsletter of Amnesty International, U.S.A., "Amnesty Action" listed Valentyn Moroz as "Emergency Prisoner of the Month."



Valentyn Moroz

The article concluded by asking that individuals write directly to Moroz, preferably by registered letter or telegram, to express concern for his condition and to encourage him in his humanitarian struggle.

Two Soviet Jewish Inmates Demand Release Of Ukrainian Dissidents

NEW YORK, N.Y. — Two Jewish inmates of the Mordovian concentration camp No. 19 joined several Ukrainian prisoners in staging a hunger strike on the second anniversary of the KGB arrests of intellectuals in Ukraine in January 1972, according to the Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners here.

Fifth Ukrainian Festival Lauded by Detroit Media

DETROIT, Mich. — The success of the fifth annual Ukrainian festival held in Detroit from Friday, August 1, through Sunday, August 3, was the direct result of long and dedicated planning and the enthusiastic participation of the Ukrainian entertainers and of the large Ukrainian crowds from the Detroit and surrounding communities.

UKRAINIAN CHOIR PARTICIPATES IN VIENNESE FESTIVAL

VIENNA, Austria. — For the second year in a row, the choir of St. Barbara's Ukrainian Catholic Church here took part in the Viennese Festival, held at the historic Viennese pavilion, June 14, 1975.

THOUSANDS TO FLOCK TO UKRAINIAN RESORTS, CAMPS FOR LAST OUTING OF SUMMER

RALLIES, SPORTS MEETS, CONVENTIONS ROUND OUT LABOR DAY WEEKEND ACTIVITIES

JERSEY CITY, N.J. — The days are shorter, the sun's rays are not as intense, here and there the leaves on some trees are beginning to show tinges of a golden color, and youths and students are preparing to head back to school. But for thousands of Ukrainians, as for other Americans, Labor Day Weekend signifies the last fling of the summer, and they leave their homes for three days of fun, rest and relaxation at various Ukrainian estates and camps scattered across the country.

ORTHODOX CONSISTORY CONSIDERS BUYING HOME FOR SENIOR CITIZENS

SOUTH BOUND BROOK, N.J. — The Consistory of the Ukrainian Orthodox Church in the U.S.A. announced that it is considering the possibility of purchasing a non-sectarian home for senior citizens on Staten Island, N.Y.

Renata Babak, Wolodymyr Hentisz, Youth Ensembles Headline Labor Day Weekend Program at Soyuzivka

KERHONKSON, N.Y. — Just as the Fourth of July weekend is the official season opener with a spectacular program at Soyuzivka, the Labor Day Weekend rounds out a summer of varied entertainment, concerts, sports meets and social events with just as spectacular a program.



Renata Babak



Wolodymyr Hentisz

Meanwhile, in between the concerts, Ukrainian tennis players and swimmers from across the United States and even Canada will be vying for individual titles in the annual National Swimming and Tennis Championships held at the UNA estate over the Labor Day Weekend.

(Continued on p. 3)

СВОВОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays...

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year...

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: Zenon Snylyk Ass't Editor: Ihor Dlaboha

EDITORIALS

A Deserving Salute

There is an aura of uniqueness surrounding Labor Day weekend. For one thing, it heralds the end of summer vacations, though, according to the calendar, summer extends into the third week of September.

The holiday, therefore, has become a kind of a bench weekend which, in fact, dictates the pattern of activity for a large segment of the American society...

Understandable, though not excusably, we tend to forget the actual meaning of the holiday. It is a salute to America's labor force, the millions of men and women, the blue-collar workers, who run our factories...

It took Peter McGuire, a dedicated labor leader, quite a few years to persuade U.S. Congress to set aside a day in honor of America's labor force. It did so in 1884, designating each first Monday of September as Labor Day.

Perhaps no other segment of the American society has grown so fast in numbers, in stature, and in importance even as a political factor as the labor force. The right to work, the right to organize unions, the right to strike and the right to collective bargaining are the results of long, hard years of struggle...

It is wholly appropriate that in the carefree frolicking of the weekend we pause for a salute to labor.

Back to School

It's that time of the year again when many of our young people are taking off from various campsites to at least register if not commence studies at institutions of higher learning.

With but minor exceptions, youth of high school and elementary school age still have until Monday, September 1, to enjoy the summer vacations. But even they will have schools and studies on their minds...

In a week or two, the third category of schools will open classes for what we hope will be a higher enrollment of our youngsters. We are referring, of course, to the Saturday Schools of Ukrainian Subjects...

It is not irrelevant to remind the oldest age group of our youth—those attending colleges and universities—to register for Ukrainian courses if and when they are offered at the schools they attend.

The third congress marked a milestone in the growth and development of the league. The full day's program and business sessions saw very few empty chairs. Acquaintance and friendship made in previous congresses expanded in spirit and dedication...

The younger people, especially their parents, hardly need to be reminded of the dishearteningly downward trend in the enrollments of our parish and Saturday schools, the latter a unique phenomenon on the American scene which evokes admiration for our community.

Reminiscences on the Occasion of the 40th Anniversary of the Third UYLNA Congress

By JOHN PANCHUK

Labor Day weekend, 1975 coincides with the 40th anniversary of the third congress of the Ukrainian Youth League of North America held in Detroit, Mich., from August 31 through September 1, 1935.

The first youth congress, launched by U.S. and Canadian youth during the World's Fair in Chicago in 1933, represented the best and the brightest of the second generation of Ukrainians in America. Its stated aims, to unite Ukrainian youth in cultural and sport activities, combined idealistic and practical programming. Partisan and religious topics were specifically banned.

While concentrating on problems of organization, the fledgling association, underscored its concern for Russian oppression of Ukrainians as the following excerpt from the minutes records: "Resolutions committee reported, through Miss Oleskow that Congress adopt special resolutions in the form of protests and appeals which are to be sent to Secretary of State in Washington, D.C., protesting against the inhuman treatment of the Ukrainian people under USSR. Congress accepted the proposed resolutions."

The first congress participants included some of the later outstanding community leaders.

The second congress proved that the UYLNA was here to stay, even though some religious hierarchies contemplated organizing rival Catholic and Orthodox youth associations.

Thanks to the "United Young Ukrainian Organizations of Metropolitan Detroit" promoted by John W. Ewan-chuk in the early thirties and consisting of over a dozen very active clubs, the Detroit youth sponsored the third youth congress with enthusiasm and well planned preparations.

In April of 1935, the UYUO began publishing a youth bulletin, stressing the forthcoming UYLNA congress, which they hoped to make "the best so far held" with anticipation that "at least three hundred delegates are expected to attend." The Ukrainian Youth Bulletin reported that "Permanent policies will be inaugurated to make the League more cohesive and active, including publication of a monthly journal and a permanent program for the Ukrainian Cultural Center."

The third congress marked a milestone in the growth and development of the league. The full day's program and business sessions saw very few empty chairs.

Acquaintance and friendship made in previous congresses expanded in spirit and dedication to make the League an instrument of Ukrainian identity among the second generation Ukrainians in the United States.

Attendance at the banquet

and the dance that followed was about five hundred. The original registration book contains the signatures of 223 delegates and guests. Many of the delegates and guests in attendance, however, failed to sign the register.

The Philadelphia delegates were already planning for the first spectacular and successful "Ukrainian American Olympiad" to be held during the fourth congress in Philadelphia in 1936.

The third congress approved the establishment of a Ukrainian Cultural Center, under its aegis, whose function was to promote exhibits, displays and preservation of Ukrainian cultural heritage in folk arts—singing, dancing, costumes, embroidery, language and literature. Eventually the League created the UYLNA Foundation, Inc.

In addition to the newsy tabloid, "Trendette," over 90 quarterly issues of the "Ukrainian Trend" magazine were published over a span of 30 years, except during the war years. In 1952 the League published a popular book with color plates, entitled "Ukrainian Arts." A revised edition of 5000 copies appeared in 1955.

The third congress was the last assemblage before the emergence of separate national Ukrainian Catholic and Orthodox organizations of youth. The league continued to be popular with the young generation regardless of the religious affiliation of its members.

One of the sidelights reported in the press, dealt with the refusal by the delegates to receive a representative from the America Youth Congress who had come to extend official greetings. The refusal was based on the left-wing Communist ideologies of the American Youth League Congress and its pro-USSR bias.

Stephan Shumeyko was re-elected president of the League for his third term on a causes deal that John Panchuk would not be a candidate until the fourth congress in Philadelphia in 1936.

From the ranks of the Youth League came many of the future leaders in the Ukrainian American community both locally and nationally. One will find their names in

the ranks of leadership in such institutions as the Ukrainian American Congress Committee, United Ukrainian American Relief Committee, the fraternal benefit associations. A significant number achieved prominence in business and professional fields without shedding their Ukrainian identity. It should be noted that the League and its individual members had an excellent rapport with the older generation.

In attendance at virtually every UYLNA congress, during his lifetime was the beloved and ever popular Dr. Luke Myshuha, Editor-in-Chief of Svoboda.

"Doc" Myshuha was loved and respected by the second generation youth. He espoused their aims and causes, and had great faith in them. Young people trusted him. They sought his opinions, counsel and guidance. His presence inspired. It did not bore, depress or confuse.

He had a boundless spirit of optimism which rubbed off on his young friends. His influence upon the second generation of American Ukrainians in helping them to know, appreciate and preserve their national identity and cultural heritage and in inspiring a striving for excellence in achievement was immeasurable and beyond the scope of any organization or institution.

In 1933 in Chicago, most of his time was devoted to the formation of the Ukrainian Professional Association. His appearance before the fledgling Youth League congress was brief but enthusiastic. With each succeeding Youth League congress the delegates looked forward to meeting "Doc" Myshuha. At the third Youth congress in Detroit in 1935, the delegates affectionately conferred upon him the enviable sobriquet - "eternal youth!"

And so he remained until the end of his life. His generation of the Ukrainian youth owed him much for their accomplishments. He inspired it to prove itself and it did.

The Ukrainian Youth League of North America served its purpose and is no more, but its impact on the second and third generation of Ukrainians in the U.S.A. echoes on.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"

The Way 'The Weekly' Saw It:

... If any power can be a guarantee of genuine peace anywhere, it certainly is not the Soviet Union, for by its very totalitarian nature it is anti-peace. What sort of peace can one expect from an aggressive power that rules millions of hapless subjects by terror, which allows no political parties except the dominant Communist Party and which has none of the four freedoms?...

December 1, 1945

Resolutions...

(Continued from p. 1)

mittee of America about the continued mistreatment of Moroz.

"After the hunger strike and expression of support and concern in behalf of this brave man from all over the world, it appears that the Soviet Union now seeks to use scientific methods and drugs in the disguise of hospitalization to destroy this leading Ukrainian intellectual, break his will, and eliminate one of the few remaining voices of freedom in the Soviet Union and the Ukraine," said Rep. Dingell.

Nine days later Rep. James J. Blanchard (D-Mich.) cited information that he had received from the Committee for the Defense of Valentyn Moroz here.

"I believe the lesson we all should learn from the plight of Valentyn Moroz, imprisoned and subject to one of the most sadistic practices ever devised, without recourse except for friends in foreign countries far away, is clear," he said.

Vast Gulf

"Detente, while it may be a public relations man's dream, is still far from a reality today. Between ourselves and the Russians, there is still a vast gulf in attitude toward freedom and the rights of man."

According to a spokesman for the Committee for the Defense of Valentyn Moroz, the total number of resolutions and statements of support for Moroz in the 94th Congress has reached 55. In the 93rd Congress there were 82 such demonstrations of support.

"We feel that the number of supporters in this Congress would increase significantly if the Ukrainian community made greater attempts to inform their elected officials of the specifics in the Moroz case and urged them to take action," added the Committee spokesman.

Amnesty Int'l...

(Continued from p. 1)

ternational, U.S.A. includes an extensive article on Moroz by Barbara French titled, "Moroz Weak from Hunger Strike." The article highlights Moroz's detainment in a special punitive cell in January; the telephone conversations of the Committee for the Defense of Valentyn Moroz, in Toronto with Tatyana Khodorovich and Andrei Sakharov; and the transfer of Leonid Pliushch to a ward with 20 permanently aggressive psychopaths.

Miss French's article ends with the following:

"About Moroz, Sakharov said: 'Only public defense can be effective... in the case of Moroz, it is necessary to move mountains - mountains of lawlessness.'"

The Spring/Summer issue of "Matchbox" also provides detailed coverage of the arrests of Andrei Tverdokhlebov, Mykola Rudenko, and Sergei Kovalev, members of the Amnesty International chapter in Moscow.

Centennial of Our Settlement

Down Memory Lane

Day to day life for Ukrainians in the coal mining camps before the turn of the century was the stagnant, wrote Dmytro Kapitula.

The mine's horn would blow at 6:00 a.m. and everyone would rise, grab a cup of coffee, get his ration of meat for the day and head for the mines. The workers were expected to be there by 6:30 in order to begin work at 7:00 a.m.

When the worker came home in the evening, he would kneel before a pail of hot water, strip to the waist and wash. Occasionally, the landlady would wash their backs remembered Mr. Kapitula.

The miner would, then sit down to dinner, which consisted of a broth and a half-pound of meat. Every now and then, the landlady would serve "pyrohy", soup with dumplings, and potatoes. Bread, however, was plentiful. Sundays were always filled with complete boredom.

"There were no organizations. The church was in Hazelton, which was five miles from where I lived. Anyone who wanted to attend had to walk there and back. It was not very safe," he said.

In the evenings the men would sew leather work gloves.

When there was free time, they would sit around and tell stories, play the concertina or violin, drink some beer and dance. More often, they would play cards.

When it was warm, they would go out into the forest, but they would again only play cards, said Mr. Kapitula.

One obvious complaint the men had was the lack of female companionship.

"There were no women. Always men were with men. If by chance a woman came to the mines, and we spotted her, we would drop our work and run to the window and

stare at her, as if she was a big miracle," said Mr. Kapitula.

Ukrainians in the coal mines had many problems with the other ethnic groups that inhabited the mining camps. Many Ukrainians were accosted, attacked or beaten up by other immigrants who came to the United States before them and claimed that the Ukrainians were taking away their jobs from them.

Mr. Kapitula said that once more and more Ukrainians came into the camp, they would go around in groups, "beating up the American rouges."

During the early days of the Ukrainian settlements in the United States, cultural and social life was nil. Everyone believed that he would sooner or later return to Ukraine, and when someone was approached for money, he would reply "My home is in the old country," or "My church is in the old country."

But after a few years, when the immigrant Ukrainian actually began to plan going back to Ukraine, he began to feel more at home in the U.S. If he left a wife and children in the old country, he sent for them, or if he was unmarried, he would start looking for a wife.

Mr. Kapitula said that the Ukrainians never cast aside thoughts of returning to Ukraine, but merely postponed their plans.

However, once he found a well-paying steady job, began raising a family, the Ukrainian immigrant found that he needed a church, an organization, and a club to foster his culture, and he began to create them. With this he started to learn about American life and the English language.

He became so involved with his community that did not have the time to consider returning to the old country.

Bicentennial Project Saluting Working Americans

WASHINGTON, D.C. — Five cities have been chosen to host prototype "Working American Festivals" later this year as part of organized labor's official participation in the Bicentennial.

Selected by the AFL-CIO, cities are: Hartford, Conn.; polis-St. Paul, Minn.; Houston, Tex.; and Los Angeles, Birmingham, Ala.; Minnea-Calif.

The festivals, a prelude to labor's Bicentennial celebration in 1976, will be held sometime between September and December. They feature working men and women demonstrating their various skills against a pictorial backdrop portraying the history and contributions of working people to the growth of America.

The Working Americans Bicentennial project is an expansion of labor's participation in the Smithsonian Institution's Festival of American Folklife, held annually in Washington, D.C. The regional festivals are being created to give all Americans the opportunity to learn of and celebrate labor's role in the nation's history. The project is supported by a grant to the AFL-CIO Labor Studies Center from the American Revolution Bicentennial Administration (ARBA) and the Department of Labor. The regional concept was successfully tried over the Labor Day holiday last year in Louisville, Ky. These pilot projects and programs will serve as examples for demonstrations in other cities during 1976 when the picture backdrop will be available for sale all over the country.

Hands Across the Sea: Among the Ukrainians of Brazil

By ANISA HANDZIA SAWYCKYJ

(Miss Sawyckyj is a graduate student in East Asian and American history at Columbia University and takes an active interest in Ukrainian community affairs. This is the final in a series of articles describing her experiences during a trip to Brazil in April 1975.)

X

On a Saturday afternoon, the "Kh-O-S" building in Curitiba hums with activity. Kindergarten tots are practicing for an upcoming performance in the auditorium, youth is gathering for its weekly Ukrainian classes (language and history), some students are heading for a meeting of the sports club of "Kh-O-S", a women's group is meeting in its office on the second floor.

I watch all this and marvel that the people I see are so totally absorbed in Ukrainian activities are third and fourth and fifth generation Ukrainian Brazilians? The crossroads of all the activities in the "Kh-O-S" building, is the recreation room-snack bar where everyone meets for relaxation.

Here, "Kh-O-S" members, especially youth, sit, chat, eat, drink and plan at one end of the room, while ping-pong and billiard enthusiasts compete at the other end.

On the bulletin board, I find minutes of the last "Kh-O-S" executive board meeting, notices about youth outings, photos from past Ukrainian programs, a poster advertising the much-awaited arrival in Curitiba of a Ukrainian Canadian cultural ensemble from Ontario.

I sit on one of the tables and watch with great interest the scene around me. The word has spread among the Ukrainians of Curitiba (and as a matter of fact, throughout Parana) that visitors have come from the U.S. and I am being watched as much as I am watching. The curious, or

less shy, come to my table, introduce themselves, welcome me to Brazil, in beautiful Ukrainian and begin to ask about Ukrainian life in America: "do the Ukrainians there still speak Ukrainian? do they have dance groups? are they all rich? are they farmers? are all the roads paved in the Ukrainian settlements of America? what is New York City really like?"

Then it was my turn to ask questions about the life of students in Curitiba. Many are from the countryside, they return to their villages during holidays, if weather and road conditions permit. Most are from large families whose economic situation is very bad. The students are trying to help their younger brothers and sisters get an education, convincing the pa-

rents that they must allow them to leave the farm. Many of the students are scholarship students receiving aid from Ukrainians abroad under the auspices of the Ukrainian National Women's League of America's Scholarship program. They explain what a great deal of help the scholarships are and ask more about their sponsors with whom they correspond regularly.

Then we talk about what goes on at "Kh-O-S". There is a top-notch Ukrainian folk dance group which has won first prizes at several All-Brazil ethnic dance festivals. The interest of young people in this activity is immense. Today there are about 40 dancers in the group and a long waiting list of other interested youth.

A sports club sponsors outings, exhibition games and tournaments. Until recently "Kh-O-S" published a weekly newspaper called "Khlilob" (Farmer) which was distributed throughout the Ukrainian community, but publication had to cease for lack of funds. Today a small infor-

mation bulletin comes out in its place. Classes in Ukrainian language and history are taught at three different levels. A large number of university students attend one of these Saturday afternoon classes. Interest by students in the courses is increasing, since one of the requirements of the UNWLA's scholarship program is knowledge of written Ukrainian.

My meeting with the university students of Curitiba was one of the most moving experiences of my stay among the Ukrainians in Brazil. There were young people who, though city-educated, still reflected the warmth and hospitality of their rural upbringing. They were youth who stood with one foot in the modern society of urban Brazil, and with the other in the Ukrainian "koloni" of the interior where their values were formed.

They return occasionally to visit their families in the countryside, for that is where their hearts still lie, but I could see that they are the children of a new era. Their

is a world of new hopes and new dreams.

I have often wondered, since my return to New York, how the youth of Brazil is faring, and I have considered the ways in which Ukrainians in the United States and elsewhere can help them improve their economic conditions, (and hence their educational levels) and can sustain them in their Ukrainian cultural activities.

In addition to further scholarship assistance through organizations like the UNWLA, the Ukrainians of Brazil had the materials for developing Ukrainian culture. They need Ukrainian-language newspapers, magazines, books, films, ideas. They need Ukrainian instruments and costumes. They need contact with their contemporaries abroad: many have submitted their names to UNWLA's International Ukrainian Pen Pal Program. They crave visits by Ukrainians from America and elsewhere, especially by young people. They need to know that other Ukrainians care about the fate of their community. They need to be re-

assured that preserving their Ukrainianism is important.

One hundred years ago, our own ancestors and the ancestors of the Ukrainians of Brazil left their native Ukraine and parted ways. Today, we, their descendants, have the opportunity to become reacquainted. Let us reach out our hands to our long-lost Ukrainian brothers and sisters across the sea in Brazil. They have waited for us for almost a century. And they are still waiting.

(The End)

SVOBODA Said:

... If the United States and Western allies to do realize in time the fact that the current one-sided policy of detente aids in the fostering of the 'domino theory', then their inaction will result in a Communist takeover of the world. Proof of this is the continued spread of communism in Southeast Asia, and in Portugal...

Tuesday, August 26, 1975

... The United States should continue its economic and political boycott of Havana until the Communist government of that country, in fact, changes its policies towards the U.S. Castro's empty phrases should not serve as a basis for re-nevving normal relations...

Wednesday, August 27, 1975

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

Philly Moroz Committee Members Meet With Simas Kudirka



Simas Kudirka, center, speaks with Dzvinka Shwed, left, and Vera Andreychuk of the Moroz Defense Committee.

PHILADELPHIA, Pa. — Earlier this summer, members of the local branch of the Committee for the Defense of Valentyn Moroz met for the second time with Simas Kudirka, the former Lithuanian sailor who unsuccessfully attempted to jump ship in U.S. waters four years ago but was returned to the Soviet officers, at a reception held by him for those persons who were active in his subsequent release from Soviet prison and emigration to the U.S.

Kudirka spoke of Moroz and other political prisoners such as Oleksander Sarhiyenko, Lev Lukiyanenko, Mykola Budak-Shargin and Mykhaylo Yatsyshyn with whom he had been held prisoner in Mogdovia and Vladimir. He assured the Committee members that the writing of letters and sending telegrams to the prisoners is vitally important.

"We cannot remain slaves. Our silence only cultivates the tyrant," he said.

The Committee members also spoke with Sen. Harrison Williams (D-N.J.) and met with Vakhovskiy, Volodymyr Dermoluga and Oskar Kalman, former Soviet dissidents now residing in the U.S., and representatives of other ethnic groups.

alone, make sure you walk." Completing his sentence in the Vladimir Prison, Kudirka was thrown into a cell with five newly arrived dissidents. After three weeks, said the Lithuanian, Yatsyshyn, whom he called a Ukrainian nationalist, was called out for an alleged physical examination.

Youth Poisoned

When he returned to the cell, he stood motionless and glassy-eyed for several moments and then he broke into uncontrollable sobs and began screaming over and over, "They will not make me into a swine."

As the days passed his condition worsened, remembered Kudirka. He began hiding under tables and refusing food. Several of the cellmates began to surmise that he was poisoned by the authorities.

One morning they awoke and found him lying motion-

less on the floor. Thinking he was dead, the five massaged Yatsyshyn until his body began to respond and then spasms set in.

When the convulsions subsided, the youth walked to the latrine and sat. Suddenly, said Kudirka, he whirled around, reached into the toilet with his hands and began smearing excrement over his face.

The others grabbed him and washed him off. At 9:30 a.m., seven officials, including one psychiatrist entered the cell.

The doctor softly spoke to the youth, saying, "Now we are ready to go, aren't we?" and Yatsyshyn obediently rose quickly and walked from the cell.

On August 23, 1974 Kudirka was released from prison and on November 5th he and his family left the Soviet Union.

Counselor Camp Rounds Out Plast Summer Activities

EAST CHATHAM, N.Y. — This year's Plast youth counselors' course, which began Saturday, August 16 at "Vovcha Troja" (Wolf's Trek) Camp here, will officially close tomorrow.

The course was directed by Slava Rubel, head of the counselor training division for "yunaky" (youths aged 11-18) in the National Plast Command. Assisting her were Oles Labunka, "bunchuzhnyi", Roksolana, Mycio, secretary and guest lecturers.

The course, which is held every year, was attended by 30 "Plastuny". Most of them were over 18 years of age ("starshi Plastuny") and came from the eastern United States. The program included lectures on such topics as ideology of Plast, psychology and planning of youth activities in the city and at camp, as well as practical application of knowledge needed to become a qualified counselor of "yunatstvo".

The counselors' course is the last in the series of camps held each year in East Chatham.

"Chervona Ruta" Releases LP of Ukrainian Folk Music



"CHERVONA RUTA": Standing, left to right, are: Volodymyr Szpiczka, Michael Bryndzia, Orest Hrycyk, Michael Bily and Michael Kaczmar.

SYRACUSE, N.Y. — Since the time Western jazz became popular in Ukraine and musicians there began composing Ukrainian jazz, rock or modern music, or re-arranging Ukrainian folk songs with a snappy flare, young Ukrainian amateur musicians in the West also decided to make a contribution to the overall Ukrainian musical scene.

They picked up the cue from songsters in Ukraine and performed their arrangements, though possibly with a change, composed songs based on Ukrainian experiences in the free world or the sufferings of their countrymen in Ukraine, and also redid folk melodies.

Among such several ensembles which have made more than a peripheral or passing impression on the Ukrainian American community is the "Chervona Ruta" sextet from Syracuse.

All members of the group are either students or professionals, working in fields other than music, but they combined their vocal and musical talents and recently produced their first LP of Ukrainian tunes.

Orest Hrycyk, 27 years old, plays the trumpet and is the lead vocalist. In real life, Orest, who holds a M.S. degree in environmental chemistry, works for an engineering firm.

Michael Bryndzia, also 27, works full time as a mechanical designer. He is a graduate of Syracuse University and plays the drums for "Chervona Ruta."

Accordianist for the ensemble is Volodymyr Szpiczka, 31, the owner of a local beauty salon.

A lawyer by profession, Michael Kaczmar is the ensemble's saxophonist. A graduate of the Syracuse Univer-

Yonkers Pupils Visit Rep. Peyser in Washington

WASHINGTON, D.C. — The eighth-grade graduating class of St. Michael's Ukrainian Catholic School of Yonkers, N.Y., met with Congressman Peter A. Peyser (R-N.Y.) Tuesday, May 6, during their graduation trip to the nation's capital where he escorted them into a session of Congress and presented them with an American flag which had flown over the Capitol. The flag, in turn presented to Sister M. Gregory, OSBM, the principal of St. Michael's where it will be flown from the school mast.

The activities were part of a three day visit to the nation's capital, coordinated by the pupils' mothers, Vicki Barna and Karatina Kurilla. The purpose of the trip was to give the eight graders first hand exposure to the workings of the government.

The graduation exercises, held on June 14, began with a Liturgy celebrated by Msgr. Basil Feddish, pastor of St. Michael's, followed by a Communion breakfast sponsored by the St. Michael's Parents' Guild.

Presentation of diplomas was made by Msgr. Feddish and Sister Gregory, and an award of a U.S. Savings Bond, sponsored by the Parents' Guild, was given to the students who attained the highest average in their eight years at St. Michael's. This year's awards went to Peter Hlushko and Karatina R. Kurilla.

In keeping with tradition, this year's graduating class left behind a gift of \$639 for class room visual educational aids, \$50 went to the School Support Fund and \$15 to the Stamford Diocesan Charities Fund.

In addition, the following students were given basketball trophies for their participation in the Catholic Youth Organization Basketball Program: Thomas De Pasquale



Eighth graders from St. Michael's Ukrainian Catholic School in Yonkers, N.Y., along with their teachers and guardians, pose with Rep. Peter Peyser (R-N.Y.) during their trip to Washington, D.C.

and Andrew Hlushko. On behalf of the basketball teams, a check for \$100 was presented to Msgr. Feddish by T. Kurilla, T. De Pasquale and A. Hlushko.

UNWLA Branch 72 To Hold Soire at Soyuzivka

WOODSIDE, N.Y. — The Branch 72 of the Ukrainian National Women's League of America is sponsoring a charity dinner and dance, celebrating the Bicentennial of the U.S. The affair will be held at the Soyuzivka estate, Saturday and Sunday, September 27 and 28.

A champagne cocktail will begin the soire which is to be followed by a dinner. Providing music for dancing will be the "Nova" orchestra, directed by Alexander Martynowych.

An additional attraction that evening will be a raffle drawing after dinner. The proceeds from the drawing will go toward various charities and the Branch 72 Scholarship Fund.

Reservations for the cocktail party, dinner and dance are still being accepted and can be made by calling Mrs. Mary Lesawyer, who is chair-lady at (201) 232-5304 or write to her at 2643 Deer Path, Scotch Plains, New Jersey, 07076.

Soviet Jews . . .

(Continued from p. 1)

three unsuccessful escape attempts from Soviet penal colonies.

Babych was born in 1939 and worked as a carpenter in Ternopil. In 1960 he was arrested for protesting the Russification policies, his harsh living conditions and low pay.

He was sentenced that year to three years of strict regime incarceration. Two years he spent in Mogdovia and one year in Vladimir Prison.

Five months after his release on April 13, 1963 he was again arrested for disseminating anti-Khrushchev literature. This time he was sentenced to 10 years strict regime.

He spent the night, informed the guards of his location.

He was placed in solitary confinement and again tried to escape through a tunnel he dug, but guards caught him before he could flee.

The following October he was sentenced to an additional three years in camps for attempting escapes.

En route to the Vladimir Prison, Babych again tried to escape using civilian clothes. He was spotted at the Vladimir railroad station and chased by the KGB until he was wounded in the leg by a Secret Police major.

He was not confined to the infirmary for his wounds, but locked up in a cell and warned not to escape again.

In 1966 he was again sentenced to an additional three years, and in 1968 he was transferred to camp 19 in Mordovia.

BANQUET-DANCE
HONORING UNA PIONEERS sponsored by the LEHIGH VALLEY DISTRICT of UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION.
Sunday, Sept. 7, 1975, 3:00 p.m.
at UKRAINIAN AMERICAN CITIZENS CLUB
803 N. Front Street, Allentown, Penna.
Music by the "GOLDEN UKRAINE" ENSEMBLE
Donation — \$7.50

Bicentennial Week-end CHARITY DINNER AND DANCE
sponsored by BRANCH SEVENTY-TWO UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, INC.
to be held at "Soyuzivka" UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Fordmore Rd., Kerhonkson, N.Y.
SATURDAY AND SUNDAY, September 27 & 28, 1975
Music by Alexander Martynowych and his "NOVA" Orchestra
RAFFLE PRIZES Donation \$30.00
1. Three Day Tour of Pennsylvania-Dutch Country for two by Kohanskiuk Travel, Inc. (Shumeyko).
2. One Hundred Dollar US Bond by UNWLA Branch 72.
3. Week-end at Soyuzivka for two by Ukrainian National Association.
4. Ukrainian Ceramic Art by Dorothy Zukowski (Marusia Studio).
5. Ladies Luggage — Scope Travel Agency (Horbey).
6. Sterling Silver Trident by J. T. Califra Jeweler and other prizes.
Benefit of UNWLA Scholarship Program and other Noteworthy Charities.

Interview Kudirka

This month's issue of "Readers Digest" published an interview between Kenneth Y. Tomlinson and Kudirka, entitled "A Man Called Simas," in which the former Soviet political prisoner described his experiences with Sharigin and 24-year-old Yatsyshyn.

Kudirka said that Sharigin was falsely arrested in 1969 on spy charges. The Ukrainian prisoner, said Kudirka, after living for many years in England, carried himself in the straight-back British style in prison, always had a clean handkerchief in his pocket, and enjoyed Rudyard Kipling's poems.

The two mapped plans to commemorate Human Rights Day in the concentration camp and on December 10, 1971, they hoisted the U.N. flag atop a telegraph pole. Other protests followed that day.

As a result of the action, Kudirka and 250 prisoners were marked for transfer, but not Sharigin. As they parted, the Ukrainian told Kudirka: "Even if you have to walk

Renata Babak . . .

(Continued from p. 1)

held for players who were eliminated in the preliminary rounds Friday or were not able to arrive for the start of the event that day.

The swimming competition will get underway today at 11:00 a.m. Late registration is slated for 9:30 a.m. at pool-side.

The swimmers, dispersed into 10 divisions, will be battling for individual and team championships, and UNIA medals and trophies.

Last week, Mr. Hrynkiv, who already is a highly reputable pianist on the international music scene, also became known to the Ukrainian community for his solo piano talents, as well as for his piano accompaniments for the

leading Ukrainian vocalists. Judging from the reaction of some of the leading Ukrainian musical authorities, who traveled to Soyuzivka solely to hear Mr. Hrynkiv, the young Ukrainian American pianist is an expert artist.

In the first half of the program, Mr. Hrynkiv rendered three selections by Chopin, and concluded the evening program with arrangements by Liszt, Rachmaninoff, and Scriabin.

Also appearing in the program was Stephan Szkaprowsky, a worker at the estate, who is studying voice lessons and would like to be an opera singer. Nineteen-year-old Stephan was accompanied at the piano by Mr. Hentisz.

The next day, Walter Bachynsky exhibited his art works at the Veselka pavilion.

This may be the official season ender at Soyuzivka, but the estate will not remain peaceful and quiet for long. In two weeks, on Saturday and Sunday, September 13 and 14, the UNA estate will again be busting in the seams with Ukrainians again coming to Soyuzivka for the social climax of the summer season here — the 21st "Miss Soyuzivka" Pageant.

That Saturday, the 1976 "Miss Soyuzivka" will be crowned with an expected crowd of over 2,000 people watching the ceremony.

Providing music for dancing will be "Rushnychok".

Also that weekend, the UNA Invitation Tennis Tournament will be held for the top eight men and eight senior men in the Ukrainian tennis circuit.

THERE'S NO PLACE LIKE SOYUZIVKA

SOYUZIVKA

The Ukrainian National Association **RESORT**
in the Catskill Mountains, near Kerhonkson, N.Y.

EACH FRIDAY, a DANCE to tunes of the "SOYUZIVKA" orchestra — vocalist, OKSANA BORBYCZ — accordion, A. CHUDOLIJ.

Saturday, August 30, 1975 — Labor Day Weekend
RENATA BABAK — mezzo-soprano, THOMAS HRYNKIV — accompanist.
Dance to the tunes of two orchestras — "TEMPO" and "RUSHNYCHOK".

Sunday, August 31, 1975
VOCAL and DANCING ENSEMBLES of SOYUZIVKA, WOLODYMYR HENTISZ — guest appearance.
Dance to "TEMPO" and "RUSHNYCHOK".
Mistress of ceremonies at all programs — ANYA DYDYK.

Saturday, September 13, 1975
Miss Soyuzivka 1976 Contest
A GRAND CONCERT PROGRAM
Providing the music for the dance following the program will be "RUSHNYCHOK"
UNA INVITATIONAL TENNIS TOURNAMENT FOR EIGHT MEN AND EIGHT SENIOR MEN
THE LARGE AIR-CONDITIONED DANCE HALL "VESELKA"

Tel.: (914) 626-5641

Shumuk . . .
(Continued from p. 1)

disciplinary organs, and therefore, "I refuse the citizenship of the USSR."

In his last letter to the judicial department of the Supreme Soviet, dated December 10, 1974, International Human Rights Day, Shumuk also cited Soviet illegality as a principal reason for his request.

He wrote that the Soviet regime incarcerated anyone possessing differing ideas and expressing personal convictions.

"I was deprived of freedom of my fatherland (Ukraine), and therefore, I have no need for citizenship, because without freedom and my fatherland, it is not necessary," he wrote at the time.

The recent edition of the "Chronicle" also carried a document, entitled "A Fragment from a Concluding Investigation," written by Shumuk in June 1972. The article deals with the investigation of his biographical book, "Beyond the Eastern Horizon," which elicited differences of opinion as to its authenticity at its publication in the West.

Shumuk describes in the article his first encounter with the attorney who was to defend him before a Soviet tribunal.

The attorney, Karpenko, said that he is familiar with Shumuk's case and has read his work.

Suggests Repenting

"One has to admit that your work, though a rough draft, is very well written. If it was ever released, your name would resound around the world. But that will not happen — your book is under investigation and you are behind bars. No power on earth can grasp you from here — and I say that to you as your attorney," said Karpenko.

The Soviet attorney said that because Shumuk "scorned the 'holy of holies' — Lenin and the October Revolution, I, as a Soviet attorney, cannot defend you as an innocent person."

Karpenko suggested that Shumuk repent or else face a harsh punishment.

EIGHTH ANNUAL MIAMI BEACH, FLORIDA VACATION
SPONSORED BY ST. JOHN'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH NEWARK, N.J.
Cordially invites all fun-lovers to the luxurious SANS SOUCI HOTEL, 31st STREET
November 8-15, 1975
All-inclusive round trip price \$300.00, per person, double occupancy, modified American plan, via National Airlines.
Call or write: ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers St., Maplewood, N.J. 07040 Tel.: (201) 762-2827

EYE EXAMINATIONS BY APPOINTMENT
DR. YURIJ TRYTJAK
OPTOMETRIST
For appointment call between 10 a.m. — 4 p.m.
54 W. South Orange Ave. 43 Halsey Street
South Orange, N.J. 07079 Newark, N.J. 07102
(201) 762-7422 (201) 623-2376

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For July 1975

FINANCIAL DEPARTMENT

INCOME — JULY, 1975

| | |
|--|----------------------|
| Dues from Members | \$ 259,022.80 |
| INTEREST FROM: | |
| Bonds | \$ 53,189.94 |
| Mortgages | 27,761.85 |
| Certificate Loans | 1,270.54 |
| Total | \$ 82,222.33 |
| RENT — REAL ESTATE | |
| 77-83 Grand St., Jersey City, N. J. | \$ 1,000.00 |
| Total | \$ 1,000.00 |
| Income of UNA Estate-Kerhonskon, N.Y., SOYUZIVKA | \$ 88,261.04 |
| Income of "SVOBODA" Printing Plant | 51,632.24 |
| REFUNDS: | |
| Dividends to Members | 112.45 |
| Taxes Held in Escrow | 5,721.34 |
| Taxes — Fed. & State | 5,772.31 |
| Insurance Group | 1,044.00 |
| Total | \$ 12,650.10 |
| MISCELLANEOUS: | |
| Donation to Emergency Fund | \$ 876.73 |
| Sale of Encyclopedia | 7,499.65 |
| Total | \$ 8,376.38 |
| INVESTMENTS: | |
| Mortgages repaid | \$ 80,420.19 |
| Certificate Loans paid | 7,592.21 |
| Total | \$ 88,012.40 |
| TOTAL INCOME for JULY, 1975: | \$ 591,177.29 |
| DISBURSEMENTS — JULY, 1975 | |
| PAYMENTS TO MEMBERS: | |
| Dividends | \$ 108.40 |
| Reinsurance Premiums | 929.42 |
| Cash Surrenders | 23,315.75 |
| Death Benefits | 51,766.66 |
| Endowments Maturity | 45,891.00 |
| Payor death benefits | 340.83 |
| Fraternal Fund Benefits | 1,933.00 |
| Members' Dues Ret'd | 130.86 |
| Total | \$ 124,215.72 |
| OPERATING EXP.—REAL ESTATE: | |
| 77-83 Grand St., Jersey City, N. J. | \$ 36.93 |
| Total | \$ 36.93 |
| OPERATING EXPENSES: | |
| UNA Estate — Kerhonskon, N. Y. | \$ 77,588.17 |
| "SVOBODA" Printing Plant | 48,221.74 |
| ORGANIZING EXPENSES: | |
| Field Conferences | 46.88 |
| Advertising | 677.75 |
| Medical Inspections | 334.60 |
| Travelling Expenses — Special Organizers | 787.12 |
| Reward to Special Organizers | 1,079.00 |
| Reward to Br. Organizers | 62.01 |
| Reward to Br. Secretaries | 69,190.28 |
| Lodge Supplies Purchased | 1,374.70 |
| Total | \$ 73,552.29 |
| SALARIES, INSURANCE AND TAXES: | |
| Employee Hospitalization Plan | \$ 89.00 |
| Employee Pension Plan | 433.33 |
| Salaries of Executive Officers | 6,500.00 |
| Salaries of Office Employees | 16,329.67 |
| Taxes — Federal & State | 12,523.74 |
| Tax — Can. Dom. with — P. P. | 154.11 |
| Total | \$ 36,039.85 |
| OFFICIAL PUBLICATION - SVOBODA: | |
| \$ 28,600.00 | |
| ADMINISTRATIVE EXPENSES: | |
| Dues to Fraternal Congresses | 1,432.67 |
| Bank Charges for Dividend Account | 5,615.94 |
| Accrued Interest Paid on Bonds | 476.71 |
| Annual Session Exp. | 5,186.25 |
| Books & Printed Matter | 36.47 |
| General Office Maintenance | 256.71 |
| Insurance Department Fees | 9,442.93 |
| Postage | 685.10 |
| Printing & Stationery | 353.97 |
| IBM — Rental & Service | 392.28 |
| Telephone | 850.78 |
| Travelling Expenses — General | 671.22 |
| Legal Expenses General | 2,250.00 |
| Furniture and Equipment | 156.98 |
| Total | \$ 27,808.01 |
| MISCELLANEOUS: | |
| Loss on Mortgage Investments | \$ 6,773.00 |
| Taxes Held in Escrow Paid | 11,260.34 |
| Youth - Sport Activities | 298.12 |
| Support | 3,700.00 |
| Scholarships | 9,600.00 |
| Total | \$ 31,631.52 |
| INVESTMENT: | |
| Bonds Purchased | \$ 58,125.00 |
| Certificate Loans Issued | 6,845.54 |
| Loan to UNURC | 100,000.00 |
| Real Estate | 2,573.01 |
| Total | \$ 167,543.55 |
| TOTAL Disbursements for July, 1975: | \$ 615,237.74 |

RECORDING DEPARTMENT

| | | | | |
|---|---------------|---------------|--------------|---------------|
| Juv. Adults ADD Totals | | | | |
| TOTAL AS OF JUNE, 30 1975: | 23,556 | 59,061 | 5,933 | 88,550 |
| GAINS IN JULY, 1975: | | | | |
| New Members | 70 | 140 | 24 | 234 |
| Reinstated | 17 | 40 | 7 | 64 |
| Transferred in | 6 | 14 | 5 | 25 |
| Change of class in | 3 | 4 | — | 7 |
| Transferred from Juv. Dpt. | — | 4 | — | 4 |
| TOTAL GAINS | 96 | 202 | 36 | 334 |
| LOSSES IN JULY, 1975: | | | | |
| Suspended | 29 | 62 | 27 | 118 |
| Transferred out | 11 | 18 | 6 | 35 |
| Change of class out | 7 | 4 | — | 11 |
| Transferred to adults | 3 | — | — | 3 |
| Died | — | 72 | 1 | 73 |
| Cash Surrender | 24 | 44 | — | 68 |
| Endowments matured | 50 | 54 | — | 104 |
| Fully Paid-up | 28 | 40 | — | 68 |
| Reduced Paid-up | — | — | — | — |
| Extended Insurance | — | 1 | — | 1 |
| TOTAL LOSSES | 150 | 295 | 34 | 479 |
| INACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN JULY, 1975: | | | | |
| Paid Up | 26 | 40 | — | 66 |
| Extended Insurance | 13 | 34 | — | 47 |
| TOTAL GAINS | 89 | 74 | — | 113 |
| LOSSES IN JULY, 1975: | | | | |
| Died | — | 9 | — | 9 |
| Cash Surrender | 12 | 19 | — | 31 |
| Reinstated | 5 | 9 | — | 14 |
| Lapsed | 5 | 5 | — | 10 |
| TOTAL LOSSES | 22 | 42 | — | 64 |
| TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF JULY, 1975: | 23,519 | 59,000 | 5,935 | 88,454 |

Supreme Secretary
WALTER SOCHAN

ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN JULY 1975

| | | |
|---|---------------------|-----------------|
| Districts: | | Members: |
| 1 Philadelphia, Pa. | 149 | |
| 2 New York, N.Y. | 125 | |
| 3 Cleveland, Ohio | 120 | |
| 4 Chicago, Ill. | 106 | |
| 5 Toronto, Ont. | 101 | |
| Branches: | | Members: |
| 1 121 Rome, N.Y. sec. C. Kobito | 31 | |
| 2 242 Frackville, Pa. sec. J. Chabon | 30 | |
| 3 94 Hamtramck, Mich. sec. R. Tatarskyj | 26 | |
| 4 153 Philadelphia, Pa. sec. I. Sidra | 25 | |
| 5 233 Lorain, Ohio sec. B. Deychakiwsky | 24 | |
| Branch Organizers: | | Members: |
| 1 W. Diduk (440) Toronto, Ont. | 40 | |
| 2 J. Odezynsky (153) Philadelphia, Pa. | 35 | |
| 3 W. Orichowsky (353) Perth Amboy, N. J. | 32 | |
| 4 C. Kobito (121) Rome, N.Y. | 30 | |
| 5 O. Chabon (242) Frackville, Pa. | 36 | |
| 6 R. Tatarskyj (94) Hamtramck, Mich. | 25 | |
| 7 B. Deychakiwsky (233) Lorain, Ohio | 26 | |
| TOTAL new members in July 1975 | 234 | |
| TOTAL new members in 1975 | 1,610 | |
| TOTAL amount of insurance for 1975 | \$ 3,825,500 | |

Supreme Organizer
STEFAN HAWRYSZ

22nd Cultural Courses ...

(Continued from p. 1)

highest scholastic achievements. The recipient was Daria Trojan, who received the award from the late educator's widow, Mrs. Kvitka Steciuk.

Mrs. Steciuk also awarded a scholarship for the three-week course in memory of her late husband, which was received by Tania Babenko.

On Friday, after the exams had been completed, the traditional banquet for the students took place, followed by a concert, staged solely by the youths.

The youths were greeted by Mr. Lesawyer and Mrs. Dushnyck, who urged them to take part in Bicentennial and Centennial observances, "so important in the preservation of culture and the understanding of history," they said.

Mr. Lesawyer also thanked the staff, Mrs. Demydenko, director; and instructors: Vera Zelwak, Michael Buryk, Slava Gerulak and Walter Bacad, for their work with the youths.

Also attending the banquet were: Rev. Ivan Mak, Mr. Lesawyer and his wife, Mary; Mrs. Dushnyck and her husband, Dr. Walter Dushnyck, Taras Szmaga and Atty. Bohdan Futey, with their wives; Wolodymyr Kwas, Soyuzivka manager, and The Weekly editor, Zenon Snylyk.

Concert

The evening concert, emceed by Oksana Tromsa, consisted of solo and group appearances by all the students.

Accompanying the singing and dancing groups were Ilko Spyn, piano; M. Turchyn, oboe; and Bohdanna Prynda - Demydenko, bandura. Rounding out the concert was the dancing duet of I. Dmytrov and Anna Makymovych, and a group of eight boys, performing the "arkan", "Kateryna", and "hopak".

A letter was read during the program in which the father of Miss Turchyn, Peter Turchyn, thanked UNA for offering the Ukrainian courses which "have enriched the mind and spirit of my daughter and certainly that of all the other students.

Miss Turchyn, together with Myron Lischak, addressed the participants on behalf of the students. They thanked the UNA officers for sponsoring such courses and giving them the opportunity to take part in them.

Rev. Mak concluded the banquet with a benediction.

LEHIGH-VALLEY DISTRICT TO HOLD BANQUET

LEHIGH-VALLEY, Pa. — The UNA Lehigh-Valley District, in honor of the pioneers of the Ukrainian National Association, is sponsoring a banquet which will be held Sunday, September 7, at 3:00 p.m. at the Ukrainian Club, 803 N. Front Street, Allentown, Pa.

Ukrainians Flock ...

(Continued from p. 1)

will be other SUMA youth ensembles. A dance will be held tonight and Sunday night.

On Sunday, a special soccer match is scheduled at the Ellenville site between the SUMA team "Krylati" from Yonkers and the "Chornomor-ska Sitch" team from Newark, N.J.

Plast Unit Meets

The senior Plast unit, "Orden Khrestonositsi" (Order of Crusaders), will hold their 14th annual "Great Council", Saturday and Sunday, August 30 and 31, here at "Vovcha Tropa" (Wolf's Trek) camp.

The council is slated to start today at 2:00 p.m. and will include branch reports of Plast activities, the election of a new command and branch commanders, a camp fire and the discussion of future plans. The council is scheduled to end tomorrow at 6:00 p.m.

ODUM Anniversary

The Organization of the American Youth of Ukrainian Descent (ODUM) from the U.S. and Canada will be celebrating their jubilee anniversary this weekend in Toronto, Ont. Concert programs will be held on Friday and Saturday night with a dance following Saturday's concert. Heading Sunday will begin with a Divine Liturgy, followed by a rally and speeches. Throughout the weekend sports activities will be held for the sports-minded.

Division Vets

The Annual Soldier's Dance, sponsored by the Veterans of the First Division of the Ukrainian National Army, will be held at the Verkhovyna estate in Glen Spey, N.Y. Entertaining the people tonight will be humorist, S. Mahmet. A concert program is planned for Sunday after noon at 4:00 featuring mezzo soprano Renata Babak accompanied by Thomas Hryn.

5th Ukrainian Festival ...

(Continued from p. 1)

signed in Helsinki as being a blow to Eastern Europe and he called for unity among the countries enslaved by the Soviet Union.

Starting off with the entertainment where the dance ensemble "Homin Ukraina" followed by the crowning of the queen of the festival, Miss Rohach. The vocal trio under the direction of Maria Joswyak entertained with the singing of Ukrainian folk songs and then began the dancing to the tunes of the T. Soholsky orchestra.

Saturday's activities were mostly youth orientated beginning with dancing of the ensemble from the church of Our Lady of Perpetual Help from Dearborn Heights, followed by singing bandurist duo of Julian and Alexander Kytasty. Following them was the young orchestra "Himony Ukraina" and the dancing ensemble of the Ukrainian Orthodox Youth League.

The day's events were rounded out by a fashion show displaying historic and Ukrainian costumes.

Sunday began with the dancing of Khaba, Romanov and Kupec from Toronto and the singing of soloist Odarka Chudoba, from her role in the film "Marichka". The festival was rounded out by vocalists: Sevryn and Lydia Khyahnycky, Adriana Lypecky, Christina Lypecky and "Fiyalky" from ODUM, directed by Peter Kytasty, and the choir from Dearborn, Mich., under the direction of O. Dobrin-Solovyj.

Passaic Ukrainians Form

Bicentennial Group, Plan Fete

PASSAIC, N.J. — The Bicentennial Committee of the Passaic-Bergen County Ukrainian Congress Committee of America, in cooperation with the city of Clifton, has scheduled a Bicentennial concert for Sunday, September 21 in the Clifton High School auditorium.

The program will include a fashion show of historical Ukrainian costumes and performances by the "Verkhovyntsi" dance ensemble, directed by Oleh Genza, the local "Kobza" girls' choir, directed by Andrew Farmiga, and the Ukrainian dance group of Roman Statkevych.

Before the concert there will be an art exhibit sponsored by local UNWLA Branches 70 and 18. The local Bicentennial Committee is chaired by area UCA president, Seweryn Paladowycz. George Swaryczewsky is the program director, aided by fashion show chairlady, Christine Buk, and folk and fine arts exhibit chairlady, Larissa Herman.

Paints Mural for Hospital

IRONTON, Mo. — Michael Chomyk, semi-retired owner of a ceramics shop, was commissioned to paint a mural for the newly dedicated Arcadia Valley Hospital building, according to the Wednesday, July 9th edition of The Mountain Echo.

The mural, depicting a scene from Arcadia Valley, was to be painted on a 60-by-8 1/2-foot hanging wall in the hospital's lobby. Mr. Chomyk began work on the mural in June.

The Mountain Echo devoted a half-page in the "Special Arcadia Valley Hospital Section" to an article about Mr. Chomyk, headlined "Mural to Brighten Hospital Lobby."

Painting murals in hotels and banks was Mr. Chomyk's source of livelihood for many years. The artist painted his first mural during the depression.

Mr. Chomyk was born in Kaminka Strumilova, Ukraine, in 1911, and came to the United States at the age of two. He received his art training at Washington University's St. Louis School of Fine Arts. In 1955 he settled in Ironton, Mo. and two years later opened the Chanticleer Ceramics Shop.

Mr. Chomyk is a member of UNA Branch 179 in St. Louis.

Young Artists Exhibit

At Institute of Modern Art

CHICAGO, Ill. — An art students exhibition of sculpture, painting, collage, graphics, ceramics and photography, is being held here at the Ukrainian Institute of Modern Art Saturday, September 6.

Participating in this year's exhibition are: Eugene Bojansky, Peter Bosy, Christine Janczynsyzyn, Victoria Kralka and Marta Nawrockyj-Glejd.

"From its inception four years ago, UIMA had as part of its program special consideration to the creative efforts of young artists along with the opportunity to exhibit their work," said Wasyl Kacurovsky, a spokesman for the Institute. The exhibits are planned to be held at the end of every school year.

Ukrainian National Association

SCHEDULE OF ORGANIZATIONAL MEETINGS

FOR THE FALL CAMPAIGN OF 1975

OF UNA USA AND CANADIAN DISTRICTS

OUR CAMPAIGN GOALS ARE:

- 1 ORGANIZE 2,500 NEW MEMBERS UNDER LIFE INSURANCE CERTIFICATES FOR THE TOTAL AMOUNT OF \$6,000,000 BY THE END OF THIS YEAR.
- 2 NOT ONE SINGLE BRANCH WITHOUT NEW MEMBERS IN 1975.
- 3 IN HONOR OF UKRAINIAN WOMEN'S YEAR — EVERY UNA WOMAN MEMBER SHOULD ORGANIZE AT LEAST ONE NEW MEMBER AND DOUBLE THE WOMEN'S MEMBERSHIP IN THE UNA, WHICH IS 40,000 TO DATE.

The campaign will begin in the New York City and Jersey City Districts on Friday, September 12, 1975.

All District and Branch Officers, Convention Delegates and UNA members interested in our organization are invited to attend the meetings.

GUESTS ARE WELCOME!!

| Date | Meeting held at | Speakers |
|------------------------|--|---|
| FRIDAY, SEPTEMBER 12 | NEW YORK Ukrainian National Home 140-142 Second Avenue 7:30 P.M. | Supreme Officers Wasyl Orichowsky |
| FRIDAY, SEPTEMBER 12 | JERSEY CITY Ukrainian Community Center, 90-96 Fleet Street 7:30 P.M. | Supreme Officers |
| FRIDAY, SEPTEMBER 19 | CLEVELAND St. Joseph Cafeteria 5720 State Rd., Parma 7:00 P.M. | Joseph Lesawyer Taras Szmaga Bohdan Futey Bohdan Deychakiwsky |
| SATURDAY, SEPTEMBER 20 | CHICAGO UNA Civic Center 843 N. Western Avenue 7:30 P.M. | Joseph Lesawyer Myron Kuropas Anatoly Doroshenko Bohdan Deychakiwsky |
| SATURDAY, SEPTEMBER 20 | NEWARK Ukrainian National Home 140 Prospect Avenue Irvington, N.J. 6:00 P.M. | Stefan Hawrysz Eugene Iwanciw Wasyl Orichowsky |
| SATURDAY, SEPTEMBER 27 | TROY Ukrainian Hall 391 Second Street 3:00 P.M. | Mary Dushnyck |
| SATURDAY, SEPTEMBER 27 | PASSAIC Ukrainian National Home 240 Hope Avenue, Passaic 6:00 P.M. | Stefan Hawrysz Wasyl Orichowsky |

BALANCE:

| | | | |
|-------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|
| ASSETS: | | LIABILITIES: | |
| Cash | \$ 353,133.85 | Funds: | |
| Bonds | 24,701,304.42 | Life Insurance | \$ 38,959,655.01 |
| Stocks | 517,987.32 | Fraternal | 205,926.07 |
| Mortgages | 4,498,661.30 | Orphans' | 170,421.14 |
| Certificate Loans | 522,996.56 | Old Age Home | 200,962.11 |
| Real Estate | 685,138.84 | Emergency | 42,256.74 |
| Printing Plant | | | |
| EDP Equipment | 107,728.11 | | |
| Loan to UNURC | 8,192,270.70 | | |
| TOTAL: | \$ 39,579,221.10 | TOTAL: | \$ 39,579,221.10 |

ULANA DIACHUK
Supreme Treasurer